



Santa Clara Family
Health Plan™

CAL MEDICONNECT PLAN

(Chương Trình Medicare-Medicaid)

Tóm Tắt Phúc Lợi 2020

Dịch Vụ Khách Hàng: **1-877-723-4795**

TTY: **1-800-735-2929** hoặc **711**

Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối.

Cuộc gọi miễn phí.

www.scfhp.com

H7890_15003V Accepted

TRANG NÀY CÓ Ý ĐỂ TRỐNG

Chương Trình SCFHP Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid): Tóm Tắt về Các Phúc Lợi 2020

Giới Thiệu

Tài liệu này là một bản tóm tắt ngắn gọn về các phúc lợi và dịch vụ được Chương Trình Cal MediConnect của Santa Clara Family Health Plan (Chương Trình Medicare-Medicaid) đài thọ. Tài liệu bao gồm câu trả lời cho các câu hỏi thường gặp, thông tin liên lạc quan trọng, tổng quan về các phúc lợi và dịch vụ được cung cấp, và thông tin về các quyền của quý vị với tư cách là hội viên của Chương Trình Cal MediConnect của Santa Clara Family Health Plan (SCFHP). Các thuật ngữ chính và định nghĩa của chúng xuất hiện theo thứ tự bảng chữ cái trong chương cuối của *Sổ Tay Hội Viên* (còn được gọi là Chứng Từ Bảo Hiểm).

Mục Lục

A. Tuyên bố miễn trừ trách nhiệm.....	2
B. Câu Hỏi Thường Gặp	5
C. Tổng quan về các dịch vụ	13
D. Các dịch vụ khác mà SCFHP Cal MediConnect đài thọ	38
E. Các dịch vụ được đài thọ bên ngoài của SCFHP Cal MediConnect.....	41
F. Các dịch vụ mà SCFHP Cal MediConnect, Medicare, và Medi-Cal không đài thọ.....	42
G. Quyền của quý vị với tư cách là hội viên của chương trình.....	42
H. Cách nộp đơn khiếu nại hoặc đơn kháng nghị về dịch vụ bị từ chối	45
I. Phải làm gì nếu quý vị nghi ngờ có gian lận	46
J. Thông báo Chống Phân biệt Đối xử	47



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi đến Santa Clara Family Health Plan theo số 1-877-723-4795, Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối. Người dùng TTY gọi số 1-800-735-2929 hoặc 711. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.scfhp.com.

H7890_15003V Accepted

Chương Trình SCFHP Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid):

Tóm Tắt về Các Phúc Lợi 2020

A. Tuyên bố miễn trừ trách nhiệm



Đây là bản tóm tắt về các dịch vụ y tế được Santa Clara Family Health Plan (SCFHP) bao trả cho năm 2020. Đây chỉ là bản tóm tắt. Vui lòng đọc *Sổ Tay Hội Viên* để biết danh sách phúc lợi đầy đủ.

- Chương Trình Bảo Hiểm Cal MediConnect thuộc Santa Clara Family Health Plan (Chương Trình Medicare-Medicaid) là một chương trình bảo hiểm sức khỏe có hợp đồng với cả Medicare và Medi-Cal để cung cấp các phúc lợi của cả hai chương trình cho người ghi danh.
- Theo Chương Trình Cal MediConnect của Santa Clara Family Health Plan (SCFHP), quý vị có thể nhận được các dịch vụ Medicare và Medi-Cal của mình trong một chương trình sức khỏe. Nhân viên quản lý trường hợp của SCFHP Cal MediConnect sẽ giúp quản lý các nhu cầu chăm sóc sức khỏe của quý vị.
- Đây không phải là danh sách hoàn chỉnh. Thông tin phúc lợi là bản tóm tắt ngắn gọn, không phải là phần mô tả đầy đủ về các phúc lợi. Để biết thêm thông tin, hãy liên lạc với chương trình hoặc đọc *Sổ Tay Hội Viên*.
- ATTENTION: If you speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call Customer Service at 1-877-723-4795, Monday through Friday, 8 a.m. to 8 p.m. TTY users should call 1-800-735-2929 or 711. The call is free.

ATENCIÓN: Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame a Servicio al Cliente al 1-877-723-4795, de lunes a viernes, de 8 a.m. a 8 p.m. Los usuarios de TTY deben llamar al 1-800-735-2929 o al 711. La llamada es gratuita.

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Hãy gọi Dịch Vụ Khách Hàng theo số 1-877-723-4795, từ thứ Hai đến thứ Sáu, 8 giờ sáng đến 8 giờ tối. Những người sử dụng TTY gọi đến số 1-800-735-2929 hoặc 711. Cuộc gọi được miễn phí.

注意：如果您说中文，将为您提供免费的语言服务。请致电 1-877-723-4795 联系客户服务部，工作时间是周一至周五早上 8:00 至晚上 8:00。TTY 用户请致电 1-800-735-2929 或 711。这是免费电话。

PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa Serbisyo para sa Customer sa 1-877-723-4795, Lunes hanggang Biyernes, mula 8 a.m. hanggang

Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi đến Santa Clara Family Health Plan theo số 1-877-723-4795, Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối. Người dùng TTY gọi số 1-800-735-2929 hoặc 711. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.scfhp.com.



Chương Trình SCFHP Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid):

Tóm Tắt về Các Phúc Lợi 2020

8 p.m. Dapat tumawag ang mga TTY user sa 1-800-735-2929 o 711. Libre ang tawag.

주의:한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 월요일부터 금요일까지 오전 8시부터 오후 8시 사이에 1-877-723-4795번으로 고객 서비스 부서에 전화해 주십시오. TTY 사용자는 1-800-735-2929번 또는 711번으로 전화해 주시면 됩니다.통화료는 무료입니다.

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ՝ Եթե խոսում եք հայերեն, ապա լեզվական օգնության ծառայությունները Ձեզ կտրամադրվեն անվճար: Չանգահարեք Հաճախորդների սպասարկման կենտրոն 1-877-723-4795 հեռախոսահամարով՝ երկուշաբթիից ուրբաթ՝ 8 a.m.-ից 8 p.m.-ը: TTY օգտվողները պետք է զանգահարեն 1-800-735-2929 կամ 711: Չանգն անվճար է:

ВНИМАНИЕ: Если Вы говорите по-русски, Вы можете бесплатно воспользоваться услугами переводчика. Звоните в службу поддержки клиентов по номеру 1-877-723-4795 с понедельника по пятницу с 8:00 до 20:00. Лица, пользующиеся телетайпом / телекоммуникационными устройствами для глухих (TTY), могут связаться по номерам 1-800-735-2929 или 711. Звонки бесплатные.

توجه: اگر به زبان فارسی صحبت می کنید، سرویس های دستیار زبان به صورت رایگان در دسترس هستند. از طریق شماره 1-877-723-4795 روزهای دوشنبه تا جمعه از ساعت 8 صبح تا 8 عصر با سرویس مشتری تماس بگیرید. کاربران TTY می توانند از طریق شماره 1-800-735-2929 یا 711 تماس بگیرند. این تماس رایگان است

注意事項：日本語を話される場合、無料の言語サービスをご利用いただけます。月曜日から金曜日、午前8時～午後8時に対応のカスタマーサービス (1-877-723-4795) までご連絡ください。TTYご利用の方は、1-800-735-2929または711に電話してください。通話料金は無料です。

LUS CEEV:Yog koj hais lus Hmoob, peb muaj kev pab txhais lus pub dawb rau koj. Hu Rau Lub Chaw Pab Cuam Neeg Qhua rau ntawm 1-877-723-4795, hnuv Monday txog Friday, 8 teev sawv ntxov txog 8 teev tsaus ntuj. Tus xov tooj rau cov neeg TTY hu rau 1-800-735-2929 lossis 711. Yog tus xov tooj hu dawb.

ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਭਾਸ਼ਾ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫਤ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। ਗਾਹਕ ਸੇਵਾ ਨੂੰ ਸੋਮਵਾਰ ਤੋਂ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ, ਸਵੇਰੇ 8 ਤੋਂ ਰਾਤ 8 ਵਜੇ ਤੱਕ ਤੇ, 1-877-723-4795 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ। TTY ਵਰਤਣ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ 1-800-735-2929 ਜਾਂ 711 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਕਾਲ ਮੁਫਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi đến Santa Clara Family Health Plan theo số 1-877-723-4795, Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối. Người dùng TTY gọi số 1-800-735-2929 hoặc 711. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.scfhp.com.

Chương Trình SCFHP Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid):

Tóm Tắt về Các Phúc Lợi 2020

ملحوظة: إذا كنت تتحدث اللغة العربية، فإن خدمات المساعدة اللغوية متاحة لك مجاناً. اتصل بخدمة العملاء على الرقم 1-877-723-4795، من الإثنين إلى الجمعة، 8 ص إلى 8 م. مستخدم الهاتف النصي/جهاز الاتصال . أو 711. اتصل مجاناً 1-800-735-2929 لضعاف السمع يمكنهم الاتصال على الرقم

ध्यान दें: अगर आप हिंदी बोलते हैं, तो आपके लिए भाषा सहायता सेवाएँ निःशुल्क उपलब्ध हैं। आप सोमवार से शुक्रवार, सुबह 8 बजे से रात के 8 बजे तक ग्राहक सेवा को 1-877-723-4795 पर कॉल कर सकते हैं। TTY उपयोगकर्ताओं को 1-800-735-2929 या 711 पर कॉल करना चाहिए। कॉल निःशुल्क है।

เรียน: หากท่านพูดภาษาไทย เรามีบริการความช่วยเหลือทางด้านภาษาโดยไม่มีค่าใช้จ่าย โทรติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าที่ 1-877-723-4795 ได้ตั้งแต่วันจันทร์ถึงวันศุกร์ เวลา 08.00 น. ถึง 20.00 น. ผู้ใช้ TTY สามารถโทรติดต่อได้ที่ 1-800-735-2929 หรือ 711 โดยไม่มีค่าใช้จ่าย

ប្រមូលកិច្ចទុកដាក់៖ ប្រសិនបើលោកអ្នកនិយាយភាសាខ្មែរ សេវាជំនួយផ្នែកភាសាមានផ្តល់ជូនលោកអ្នកដោយឥតគិតថ្លៃ។ សេវាផ្នែកទំនាក់ទំនងអតិថិជនតាមលេខ 1 877 723 4795 អាចរកបាន ពីថ្ងៃច័ន្ទ ដល់សុក្រ ម៉ោង 8 ព្រឹក ដល់ 8 ល្ងាច។ អ្នកប្រើ TTY គួរតែទូរស័ព្ទមកលេខ 1 800 735 2929 ឬ 711 ។ ការហៅទូរស័ព្ទគឺឥតគិតថ្លៃ។

ເຊີນລາບ: ຖ້າທ່ານເວົ້າພາສາລາວ, ມີບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາບໍ່ເສຍຄ່າໃຫ້ແກ່ທ່ານ. ໃຫ້ໂທຫາພ່າຍບໍລິການລູກຄ້າທີ່ເບີ 1-877-723-4795, ເຊິ່ງເປີດໃຫ້ບໍລິການ 7 ວັນຕໍ່ອາທິດ, ຕັ້ງແຕ່ 8 ໂມງເຊົ້າຫາ 8 ໂມງແລງ. ຜູ້ທີ່ໃຊ້ TTY ແມ່ນໃຫ້ໂທຫາເບີ 1-800-735-2929 ຫຼື 711. ການໂທແມ່ນໂທຟຣີ.

- Quý vị có thể nhận tài liệu này miễn phí ở các định dạng khác, như bản in khổ lớn, chữ braille hoặc âm thanh. Hãy gọi 1-877-723-4795, Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối. Người dùng TTY nên gọi số 1-800-735-2929 hoặc 711. Cuộc gọi này miễn phí.
- Quý vị có thể đưa ra yêu cầu dài hạn để nhận được tài liệu này, bây giờ và sau này, bằng ngôn ngữ khác ngoài Tiếng Anh hoặc dưới định dạng khác. Chúng tôi sẽ giữ thông tin này trong hồ sơ để gửi thư trong tương lai. Quý vị không cần đưa ra yêu cầu riêng biệt mỗi lần. Để đưa ra hoặc yêu cầu thay đổi:
 - Hãy gọi phòng Dịch Vụ Khách Hàng hoặc gửi yêu cầu bằng văn bản tới:

Attn: Customer Service Department
Santa Clara Family Health Plan
PO Box 18880
San Jose, CA 95158

Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi đến Santa Clara Family Health Plan theo số 1-877-723-4795, Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối. Người dùng TTY gọi số 1-800-735-2929 hoặc 711. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.scfhp.com.



Chương Trình SCFHP Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid):

Tóm Tắt về Các Phúc Lợi 2020

B. Câu Hỏi Thường Gặp

Bảng sau đây liệt kê các câu hỏi thường gặp.

Câu Hỏi Thường Gặp (FAQ)	Trả Lời
Chương trình Cal MediConnect là gì?	Chương Trình Cal MediConnect là một tổ chức bao gồm các bác sĩ, bệnh viện, nhà thuốc, nhà cung cấp các dịch vụ lâu dài, và các nhà cung cấp khác. Chương trình cũng có nhân viên quản lý trường hợp để giúp quý vị quản lý tất cả các nhà cung cấp và dịch vụ. Tất cả họ làm việc cùng nhau để cung cấp dịch vụ chăm sóc mà quý vị cần. Chương Trình Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid) của Santa Clara Family Health Plan là một Chương Trình Cal MediConnect cung cấp các phúc lợi của Medi-Cal và Medicare cho người ghi danh.
Nhân viên quản lý trường hợp của SCFHP Cal MediConnect là ai?	Nhân viên quản lý trường hợp của SCFHP Cal MediConnect là người để quý vị liên hệ. Người này giúp quý vị quản lý tất cả các nhà cung cấp và dịch vụ của quý vị, đảm bảo rằng quý vị nhận được những gì cần thiết.
Các Dịch Vụ và Hỗ Trợ Lâu Dài (LTSS) là gì?	<p>LTSS giúp những hội viên cần có sự hỗ trợ để thực hiện các nhiệm vụ hàng ngày như tắm rửa, mặc quần áo, chế biến thức ăn và dùng thuốc. Hầu hết các dịch vụ này được cung cấp tại nhà hoặc trong cộng đồng của quý vị nhưng cũng có thể được cung cấp tại viện dưỡng lão hoặc bệnh viện.</p> <p>LTSS bao gồm các chương trình sau đây: Chương Trình Dịch Vụ Đa Mục Đích Dành Cho Người Cao Niên (MSSP), Các Dịch Vụ Dành Cho Người Lớn Tại Cộng Đồng (CBAS), và chăm sóc điều dưỡng chuyên môn lâu dài do Cơ Sở Điều Dưỡng (NF) cung cấp.</p>



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi đến Santa Clara Family Health Plan theo số 1-877-723-4795, Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối. Người dùng TTY gọi số 1-800-735-2929 hoặc 711. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.scfhp.com.

Chương Trình SCFHP Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid):

Tóm Tắt về Các Phúc Lợi 2020

Câu Hỏi Thường Gặp (FAQ)	Trả Lời
Quý vị có nhận được cùng các phúc lợi Medicare và Medi-Cal trong SCFHP Cal MediConnect mà quý vị hiện đang nhận không?	<p>Quý vị sẽ nhận được hầu hết các phúc lợi Medicare và Medi-Cal được đài thọ của mình trực tiếp từ SCFHP Cal MediConnect. Quý vị sẽ làm việc với một nhóm các nhà cung cấp, họ sẽ giúp xác định loại dịch vụ nào sẽ đáp ứng tốt nhất nhu cầu của quý vị. Điều này có nghĩa là một số dịch vụ mà quý vị hiện đang nhận có thể thay đổi.</p> <p>Khi quý vị ghi danh vào SCFHP Cal MediConnect, quý vị và nhóm chăm sóc của quý vị sẽ cùng làm việc với nhau để phát triển một Chương Trình Chăm Sóc Cá Nhân để giải quyết các nhu cầu sức khỏe và hỗ trợ của quý vị, phản ánh các ưu tiên và mục tiêu cá nhân của quý vị. Ngoài ra, nếu quý vị đang sử dụng bất kỳ thuốc theo toa Medicare Phần D nào mà SCFHP Cal MediConnect thường không đài thọ, thì quý vị có thể nhận số lượng thuốc tạm thời và chúng tôi sẽ giúp quý vị chuyển sang loại thuốc khác hoặc được hưởng trường hợp ngoại lệ đối với SCFHP Cal MediConnect để đài thọ thuốc của quý vị nếu cần thiết về mặt y tế.</p>

Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi đến Santa Clara Family Health Plan theo số 1-877-723-4795, Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối. Người dùng TTY gọi số 1-800-735-2929 hoặc 711. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.scfhp.com.



Chương Trình SCFHP Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid):

Tóm Tắt về Các Phúc Lợi 2020

Câu Hỏi Thường Gặp (FAQ)	Trả Lời
Quý vị có thể đến cùng bác sĩ mà quý vị hiện đang thăm khám không?	<p>Thường đúng là như vậy. Nếu nhà cung cấp của quý vị (bao gồm bác sĩ và nhà thuốc) làm việc cho SCFHP Cal MediConnect và có ký hợp đồng với chúng tôi, quý vị có thể tiếp tục thăm khám với họ.</p> <ul style="list-style-type: none">• Các nhà cung cấp có hợp đồng với chúng tôi là “trong mạng lưới.” Quý vị phải sử dụng các nhà cung cấp trong mạng lưới của SCFHP Cal MediConnect.• Nếu quý vị cần chăm sóc cấp cứu hoặc khẩn cấp hoặc các dịch vụ thăm tách ngoài khu vực, quý vị có thể sử dụng các nhà cung cấp ngoài chương trình SCFHP Cal MediConnect. <p>Để tìm hiểu xem bác sĩ của quý vị có trong mạng lưới của chương trình không, hãy gọi đến Dịch Vụ Khách Hàng hoặc đọc <i>Danh Bạ Nhà Cung Cấp và Nhà Thuốc</i> của SCFHP Cal MediConnect.</p> <p>Nếu SCFHP Cal MediConnect mới đối với quý vị, chúng tôi sẽ làm việc với quý vị để phát triển một Chương Trình Chăm Sóc Cá Nhân Hóa để giải quyết các nhu cầu của quý vị. Quý vị có thể tiếp tục thăm khám với bác sĩ mà hiện quý vị đang thăm khám trong vòng tối đa 12 tháng nếu đáp ứng các điều kiện nhất định. Xem Chương 1 trong <i>Sổ Tay Hội Viên</i> của SCFHP Cal MediConnect (cũng còn được biết là Chứng Từ Bảo Hiểm) để biết thêm thông tin.</p>
Điều gì xảy ra nếu quý vị cần một dịch vụ nhưng không ai trong mạng lưới của SCFHP Cal MediConnect có thể cung cấp?	<p>Hầu hết các dịch vụ sẽ do các nhà cung cấp mạng lưới của chúng tôi cung cấp. Nếu quý vị cần một dịch vụ mà không thể được cung cấp trong mạng lưới của chúng tôi, SCFHP Cal MediConnect sẽ thanh toán chi phí của nhà cung cấp ngoài mạng lưới.</p>



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi đến Santa Clara Family Health Plan theo số 1-877-723-4795, Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối. Người dùng TTY gọi số 1-800-735-2929 hoặc 711. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.scfhp.com.

Chương Trình SCFHP Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid):

Tóm Tắt về Các Phúc Lợi 2020

Câu Hỏi Thường Gặp (FAQ)	Trả Lời
SCFHP Cal MediConnect có ở đâu?	Khu vực dịch vụ đối với chương trình này bao gồm: Quận Santa Clara. Quý vị phải sống trong khu vực này để tham gia chương trình.
Quý vị có thanh toán một số tiền hàng tháng (cũng còn gọi là phí bảo hiểm) theo SCFHP Cal MediConnect không?	Quý vị không phải thanh toán bất kỳ phí bảo hiểm hàng tháng nào cho SCFHP Cal MediConnect cho bảo hiểm sức khỏe của quý vị.
Ủy quyền trước là gì?	<p>Ủy quyền trước nghĩa là quý vị phải có sự chấp thuận từ SCFHP Cal MediConnect trước khi quý vị có thể nhận được một dịch vụ hoặc thuốc cụ thể hoặc thăm khám với một nhà cung cấp ngoài mạng lưới. SCFHP Cal MediConnect có thể không đài thọ cho dịch vụ hoặc thuốc nếu quý vị không có sự chấp thuận.</p> <p>Nếu quý vị cần chăm sóc cấp cứu hoặc khẩn cấp hoặc các dịch vụ thăm tách ngoài khu vực, quý vị không cần phải có sự chấp thuận trước. SCFHP Cal MediConnect có thể cung cấp cho quý vị một danh sách các dịch vụ hoặc thủ thuật đòi hỏi quý vị phải có sự ủy quyền trước từ SCFHP Cal MediConnect trước khi dịch vụ được cung cấp.</p> <p>Xem Chương 3, Phần B của <i>Sổ Tay Hội Viên</i> để tìm hiểu thêm về việc ủy quyền trước. Xem Bảng Phúc Lợi trong Chương 4 của <i>Sổ Tay Hội Viên</i> để tìm hiểu xem các dịch vụ nào cần ủy quyền trước.</p>

Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi đến Santa Clara Family Health Plan theo số 1-877-723-4795, Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối. Người dùng TTY gọi số 1-800-735-2929 hoặc 711. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.scfhp.com.



Chương Trình SCFHP Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid):

Tóm Tắt về Các Phúc Lợi 2020

Câu Hỏi Thường Gặp (FAQ)	Trả Lời
Thư giới thiệu là gì?	<p>Thư giới thiệu có nghĩa là nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc chính (PCP) của quý vị phải chấp thuận trước khi quý vị có thể gặp một người không phải là PCP của quý vị hoặc sử dụng các nhà cung cấp khác trong mạng lưới của chương trình. Nếu quý vị không có sự phê duyệt, SCFHP Cal MediConnect có thể sẽ không đài thọ cho dịch vụ. Quý vị không cần thư giới thiệu để gặp một số chuyên gia nhất định, chẳng hạn như chuyên gia về sức khỏe của phụ nữ.</p> <p>Xem Chương 3, Phần D của <i>Sổ Tay Hội Viên</i> để tìm hiểu thêm về thời điểm mà quý vị cần nhận được thư giới thiệu từ PCP của quý vị.</p>
Trợ Giúp Bổ Sung là gì?	<p>Trợ Giúp Bổ Sung là một chương trình của Medicare giúp những người có thu nhập và tài nguyên hạn chế giảm chi phí thuốc theo toa Phần D của Medicare như phí bảo hiểm, tiền khấu trừ và khoản đồng thanh toán. Hỗ trợ bổ sung cũng còn được gọi là “Trợ Cấp Thu Nhập Thấp” hoặc “LIS.”</p> <p>Khoản đồng thanh toán thuốc theo toa của quý vị theo SCFHP Cal MediConnect đã bao gồm số tiền Trợ Giúp Bổ Sung mà quý vị đủ điều kiện được hưởng. Để biết thêm thông tin về Trợ Giúp Bổ Sung, hãy liên lạc Văn Phòng An Sinh Xã Hội (Social Security Office), hoặc gọi đến An Sinh Xã Hội theo số 1-800-772-1213. Người dùng TTY nên gọi đến số 1-800-325-0778.</p>



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi đến Santa Clara Family Health Plan theo số 1-877-723-4795, Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối. Người dùng TTY gọi số 1-800-735-2929 hoặc 711. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.scfhp.com.

Chương Trình SCFHP Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid):

Tóm Tắt về Các Phúc Lợi 2020

Câu Hỏi Thường Gặp (FAQ)	Trả Lời
Tôi có thể xem thông tin về chương trình sức khỏe của tôi trực tuyến không nếu tôi ghi danh?	<p>Có, quý vị có thể truy cập thông tin về chương trình sức khỏe của mình trực tuyến tại www.member.scfhp.com. Với tư cách là hội viên của SCFHP, quý vị có quyền được:</p> <ul style="list-style-type: none">• Xem các phúc lợi và tóm tắt về chương trình sức khỏe của quý vị• Xem khoản đồng thanh toán hiện tại của quý vị• Tìm kiếm thuốc được đài thọ và so sánh giá thuốc• Xem bồi khoản và ủy quyền của quý vị• Yêu cầu thẻ ID mới• In thẻ ID tạm thời• Xem hoặc thay đổi nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc chính (PCP) của quý vị• Tìm nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe hoặc nhà thuốc• Yêu cầu phương tiện đưa đón đến các buổi hẹn thăm khám y khoa

Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi đến Santa Clara Family Health Plan theo số 1-877-723-4795, Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối. Người dùng TTY gọi số 1-800-735-2929 hoặc 711. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.scfhp.com.



Chương Trình SCFHP Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid):

Tóm Tắt về Các Phúc Lợi 2020

Câu Hỏi Thường Gặp (FAQ)	Trả Lời
<p>Quý vị nên liên hệ với ai nếu có thắc mắc hoặc cần trợ giúp? (còn nữa ở trang sau)</p>	<p>Nếu quý vị có câu hỏi chung hoặc câu hỏi về chương trình, dịch vụ, khu vực dịch vụ, thanh toán, hoặc thẻ ID Hội Viên của chúng tôi, vui lòng gọi đến Dịch Vụ Khách Hàng SCFHP Cal MediConnect:</p> <p>GỌI 1-877-723-4795</p> <p>Các cuộc gọi đến số này được miễn phí Đại diện dịch vụ khách hàng làm việc từ Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối. Nếu quý vị gọi ngoài giờ dịch vụ khách hàng thông thường của chương trình, quý vị có thể để lại thư thoại và chúng tôi sẽ trả lời cuộc gọi của quý vị không quá một ngày làm việc sau đó. Truy cập www.scfhp.com để biết thêm thông tin về SCFHP Cal MediConnect.</p> <p>Dịch Vụ Khách Hàng cũng có các dịch vụ thông dịch ngôn ngữ miễn phí dành cho những người không nói tiếng Anh.</p> <p>TTY 1-800-735-2929 hoặc 711</p> <p>Số này dành cho những người có các vấn đề về nghe hoặc nói. Quý vị phải có thiết bị điện thoại đặc biệt để gọi đến số này.</p> <p>Các cuộc gọi đến số này được miễn phí. Dịch Vụ Khách Hàng làm việc từ Thứ Hai đến Thứ Sáu, 8 giờ sáng đến 8 giờ chiều.</p>



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi đến Santa Clara Family Health Plan theo số 1-877-723-4795, Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối. Người dùng TTY gọi số 1-800-735-2929 hoặc 711. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.scfhp.com.

Chương Trình SCFHP Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid):

Tóm Tắt về Các Phúc Lợi 2020

Câu Hỏi Thường Gặp (FAQ)	Trả Lời
<p>Quý vị nên liên lạc với ai nếu quý vị có câu hỏi hoặc cần trợ giúp? (tiếp theo trang trước)</p>	<p>Nếu quý vị có câu hỏi về sức khỏe của mình, vui lòng gọi đến Đường Dây Y Tá Tư Vấn:</p> <p>GỌI 1-844-803-6962</p> <p>Các cuộc gọi đến số này được miễn phí Đường Dây Y Tá Tư Vấn hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày trong tuần.</p> <p>TTY 1-800-735-2929 hoặc 711</p> <p>Số này dành cho những người có các vấn đề về nghe hoặc nói. Quý vị phải có thiết bị điện thoại đặc biệt để gọi đến số này.</p> <p>Các cuộc gọi đến số này được miễn phí Đường Dây Y Tá Tư Vấn hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày trong tuần.</p> <p>Nếu quý vị cần các dịch vụ sức khỏe hành vi ngay lập tức, vui lòng gọi đến Trung Tâm TỰ TỬ và Khủng Hoảng (Suicide and Crisis Center, SACS):</p> <p>GỌI 1-855-278-4204</p> <p>Các cuộc gọi đến số này được miễn phí SACS làm việc 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Truy cập https://www.sccgov.org/sites/bhd/Pages/home.aspx để biết thêm thông tin.</p> <p>TTY 1-800-735-2929 hoặc 711</p> <p>Số này dành cho những người có các vấn đề về nghe hoặc nói. Quý vị phải có thiết bị điện thoại đặc biệt để gọi đến số này.</p> <p>Các cuộc gọi đến số này được miễn phí SACS làm việc 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.</p>

Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi đến Santa Clara Family Health Plan theo số 1-877-723-4795, Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối. Người dùng TTY gọi số 1-800-735-2929 hoặc 711. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.scfhp.com.



Chương Trình SCFHP Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid):

Tóm Tắt về Các Phúc Lợi 2020

C. Tổng quan về các dịch vụ

Biểu đồ sau đây là phần tổng quan nhanh về các dịch vụ mà quý vị có thể cần, các chi phí của quý vị, và các quy tắc về phúc lợi.

Nhu cầu hoặc vấn đề về sức khỏe	Các dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị đối với các nhà cung cấp trong mạng lưới	Các giới hạn, trường hợp ngoại lệ & thông tin phúc lợi (quy tắc về các phúc lợi)
Quý vị muốn gặp bác sĩ (còn nữa ở trang sau)	Thăm khám để điều trị một thương tổn hoặc bệnh tật	\$0 đồng thanh toán	Quý vị phải đến bác sĩ, chuyên gia, và bệnh viện trong mạng lưới.
	Thăm khám khỏe mạnh như khám sức khỏe	\$0 đồng thanh toán	Một lần thăm khám khỏe mạnh một năm phúc lợi



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi đến Santa Clara Family Health Plan theo số 1-877-723-4795, Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối. Người dùng TTY gọi số 1-800-735-2929 hoặc 711. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.scfhp.com.

Chương Trình SCFHP Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid):

Tóm Tắt về Các Phúc Lợi 2020

Nhu cầu hoặc vấn đề về sức khỏe	Các dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị đối với các nhà cung cấp trong mạng lưới	Các giới hạn, trường hợp ngoại lệ & thông tin phúc lợi (quy tắc về các phúc lợi)
<p>Quý vị muốn gặp bác sĩ (tiếp theo trang trước)</p>	<p>Đưa đón đến văn phòng của bác sĩ</p>	<p>\$0 đồng thanh toán</p>	<p>Dịch vụ Đưa Đón Y Tế Không Khẩn Cấp (NEMT) yêu cầu phải hoàn thành một mẫu tuyên bố chứng nhận của bác sĩ (PCS) để xác định mức dịch vụ thích hợp. Mẫu này phải được hoàn thành bởi bác sĩ điều trị của quý vị trước khi sắp xếp hoặc cung cấp dịch vụ. NEMT phải được SCFHP Cal MediConnect phê duyệt trước và được sắp xếp ít nhất 5 ngày làm việc trước buổi hẹn thăm khám theo lịch của quý vị. Có thể yêu cầu phải có sự cho phép trước.</p> <p>Dịch vụ Đưa Đón Không Thuộc Y Tế (NMT) yêu cầu quý vị phải đưa ra chứng thực, có thể là trực tiếp, bằng phương thức điện tử, hay qua điện thoại, rằng quý vị không có phương thức đưa đón nào khác. NMT phải được SCFHP Cal MediConnect phê duyệt trước và được sắp xếp ít nhất 3 ngày làm việc trước buổi hẹn khám theo lịch của quý vị.</p> <p>Xin xem tiếp phúc lợi này ở trang tiếp theo</p>

Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi đến Santa Clara Family Health Plan theo số 1-877-723-4795, Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối. Người dùng TTY gọi số 1-800-735-2929 hoặc 711. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.scfhp.com.



Chương Trình SCFHP Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid):

Tóm Tắt về Các Phúc Lợi 2020

Nhu cầu hoặc vấn đề về sức khỏe	Các dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị đối với các nhà cung cấp trong mạng lưới	Các giới hạn, trường hợp ngoại lệ & thông tin phúc lợi (quy tắc về các phúc lợi)
Quý vị muốn gặp bác sĩ (tiếp theo trang trước)	Đưa đón đến văn phòng của bác sĩ	\$0 đồng thanh toán	(tiếp) Hãy gọi Dịch Vụ Khách Hàng hoặc đăng nhập vào mySCFHP tại www.member.scfhp.com để sắp xếp việc đưa đón.
	Chăm sóc chuyên gia	\$0 đồng thanh toán	Quý vị phải đến bác sĩ, chuyên gia, và bệnh viện trong mạng lưới.
	Chăm sóc để giữ quý vị khỏi bệnh tật như chủng ngừa cúm	\$0 đồng thanh toán	Vắc xin, bao gồm tiêm phòng cúm (một lần mỗi mùa cúm vào mùa thu và mùa đông, với các mũi tiêm phòng cúm bổ sung nếu cần thiết về mặt y tế), tiêm phòng viêm gan B, vắc xin viêm phổi và các loại vắc xin khác có thể được bao trả. Xem <i>Sổ Tay Hội Viên</i> của SCFHP Cal MediConnect để biết thêm chi tiết. Ủy quyền trước có thể được yêu cầu đối với các loại thuốc Phần B



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi đến Santa Clara Family Health Plan theo số 1-877-723-4795, Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối. Người dùng TTY gọi số 1-800-735-2929 hoặc 711. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.scfhp.com.

Chương Trình SCFHP Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid):

Tóm Tắt về Các Phúc Lợi 2020

Nhu cầu hoặc vấn đề về sức khỏe	Các dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị đối với các nhà cung cấp trong mạng lưới	Các giới hạn, trường hợp ngoại lệ & thông tin phúc lợi (quy tắc về các phúc lợi)
Quý vị muốn gặp bác sĩ (tiếp theo trang trước)	Thăm khám phòng ngừa “Chào mừng đến với Medicare” (chỉ một lần)	\$0 đồng thanh toán	Trong 12 tháng đầu tiên của chương trình bảo hiểm Phần B, quý vị có thể được thăm khám phòng ngừa Chào mừng đến với Medicare hoặc Khám Sức Khỏe Hàng Năm. Sau 12 tháng đầu tiên, quý vị có thể được một lần Thăm Khám Sức Khỏe Hàng Năm mỗi 12 tháng.
Quý vị cần xét nghiệm y tế (còn nữa ở trang sau)	Xét nghiệm như xét nghiệm máu	\$0 đồng thanh toán	Có thể yêu cầu phải có ủy quyền trước.
	Chụp X quang hoặc hình ảnh khác như chụp CAT	\$0 đồng thanh toán	Có thể yêu cầu phải có sự cho phép trước.

Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi đến Santa Clara Family Health Plan theo số 1-877-723-4795, Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối. Người dùng TTY gọi số 1-800-735-2929 hoặc 711. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.scfhp.com.



Chương Trình SCFHP Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid):

Tóm Tắt về Các Phúc Lợi 2020

Nhu cầu hoặc vấn đề về sức khỏe	Các dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị đối với các nhà cung cấp trong mạng lưới	Các giới hạn, trường hợp ngoại lệ & thông tin phúc lợi (quy tắc về các phúc lợi)
Quý vị cần xét nghiệm y tế (tiếp theo trang trước)	Xét nghiệm sàng lọc như xét nghiệm để kiểm tra ung thư <ul style="list-style-type: none">Sàng lọc ung thư cổ tử cung và ung thư âm đạoSàng lọc ung thư ruột kết và trực tràngSàng lọc ung thư vú (chụp quang tuyến vú)Sàng lọc ung thư tuyến tiền liệt	\$0 đồng thanh toán	Quý vị phải đáp ứng các tiêu chuẩn về điều kiện hội đủ.



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi đến Santa Clara Family Health Plan theo số 1-877-723-4795, Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối. Người dùng TTY gọi số 1-800-735-2929 hoặc 711. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.scfhp.com.

Chương Trình SCFHP Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid):

Tóm Tắt về Các Phúc Lợi 2020

Nhu cầu hoặc vấn đề về sức khỏe	Các dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị đối với các nhà cung cấp trong mạng lưới	Các giới hạn, trường hợp ngoại lệ & thông tin phúc lợi (quy tắc về các phúc lợi)
Quý vị cần thuốc để điều trị bệnh hoặc tình trạng của quý vị (còn nữa ở trang sau)	Thuốc gốc (không có biệt dược)	Quý vị trả \$0 cho 31 ngày thuốc. Các khoản đồng thanh toán cho thuốc theo toa có thể khác nhau tùy theo mức Trợ Giúp Bổ Sung mà quý vị nhận được. Vui lòng liên hệ chương trình để biết thêm chi tiết.	Có thể có các giới hạn đối với loại thuốc được đài thọ. Vui lòng đọc <i>Danh Sách Thuốc Được Đài Thọ</i> (Danh Sách Thuốc) của SCFHP Cal MediConnect để biết thêm thông tin. Có thể yêu cầu phải có ủy quyền trước hoặc liệu pháp theo bước. Có thể có các giới hạn số lượng đối với một loại thuốc mà quý vị có thể nhận. Liều dùng dài ngày có thể có ở các địa điểm nhà thuốc bán lẻ, đặt hàng qua đường bưu điện, và chăm sóc lâu dài. Khoản chia sẻ chi phí đối với liều dùng dài ngày tương tự với liều dùng một tháng. Xin xem tiếp phúc lợi này ở trang tiếp theo

Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi đến Santa Clara Family Health Plan theo số 1-877-723-4795, Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối. Người dùng TTY gọi số 1-800-735-2929 hoặc 711. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.scfhp.com.



Chương Trình SCFHP Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid):

Tóm Tắt về Các Phúc Lợi 2020

Nhu cầu hoặc vấn đề về sức khỏe	Các dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị đối với các nhà cung cấp trong mạng lưới	Các giới hạn, trường hợp ngoại lệ & thông tin phúc lợi (quy tắc về các phúc lợi)
Quý vị cần thuốc để điều trị bệnh hoặc tình trạng của quý vị (tiếp theo trang trước)	Thuốc gốc (không có biệt dược)	Quý vị trả \$0 cho 31 ngày thuốc. Các khoản đồng thanh toán cho thuốc theo toa có thể khác nhau tùy theo mức Trợ Giúp Bổ Sung mà quý vị nhận được. Vui lòng liên hệ chương trình để biết thêm chi tiết.	(tiếp) Không phải mọi loại thuốc đều có sẵn cho liều dùng dài ngày. Chương trình có khoản bảo hiểm toa thuốc trong mạng lưới quốc gia. Điều này có nghĩa là quý vị sẽ thanh toán khoản chia sẻ chi phí tương tự cho thuốc theo toa nếu quý vị lấy thuốc tại nhà thuốc trong mạng lưới bên ngoài khu vực dịch vụ của chương trình (trong trường hợp quý vị đi du lịch).



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi đến Santa Clara Family Health Plan theo số 1-877-723-4795, Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối. Người dùng TTY gọi số 1-800-735-2929 hoặc 711. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.scfhp.com.

Chương Trình SCFHP Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid):

Tóm Tắt về Các Phúc Lợi 2020

Nhu cầu hoặc vấn đề về sức khỏe	Các dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị đối với các nhà cung cấp trong mạng lưới	Các giới hạn, trường hợp ngoại lệ & thông tin phúc lợi (quy tắc về các phúc lợi)
<p>Quý vị cần thuốc để điều trị bệnh hoặc tình trạng của quý vị (tiếp theo trang trước)</p>	<p>Thuốc biệt dược</p>	<p>Quý vị trả \$0 đến \$8.95 cho 31 ngày thuốc.</p> <p>Các khoản đồng thanh toán cho thuốc theo toa có thể khác nhau tùy theo mức Trợ Giúp Bổ Sung mà quý vị nhận được. Vui lòng liên hệ chương trình để biết thêm chi tiết.</p>	<p>Có thể có các giới hạn đối với loại thuốc được đòi hỏi. Vui lòng đọc <i>Danh Sách Thuốc Được Đòi Hỏi</i> (Danh Sách Thuốc) của SCFHP Cal MediConnect để biết thêm thông tin.</p> <p>Có thể yêu cầu phải có ủy quyền trước hoặc liệu pháp theo bước.</p> <p>Có thể có các giới hạn số lượng đối với một loại thuốc mà quý vị có thể nhận.</p> <p>Liều dùng dài ngày có thể có ở các địa điểm nhà thuốc bán lẻ, đặt hàng qua đường bưu điện, và chăm sóc lâu dài.</p> <p>Khoản chia sẻ chi phí đối với liều dùng dài ngày tương tự với liều dùng một tháng.</p> <p>Không phải mọi loại thuốc đều có sẵn cho liều dùng dài ngày.</p> <p>Xin xem tiếp phúc lợi này ở trang tiếp theo</p>

Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi đến Santa Clara Family Health Plan theo số 1-877-723-4795, Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối. Người dùng TTY gọi số 1-800-735-2929 hoặc 711. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.scfhp.com.



Chương Trình SCFHP Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid):

Tóm Tắt về Các Phúc Lợi 2020

Nhu cầu hoặc vấn đề về sức khỏe	Các dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị đối với các nhà cung cấp trong mạng lưới	Các giới hạn, trường hợp ngoại lệ & thông tin phúc lợi (quy tắc về các phúc lợi)
<p>Quý vị cần thuốc để điều trị bệnh hoặc tình trạng của quý vị (tiếp theo trang trước)</p>	<p>Thuốc biệt dược</p>	<p>Quý vị trả \$0 đến \$8.95 cho 31 ngày thuốc.</p> <p>Các khoản đồng thanh toán cho thuốc theo toa có thể khác nhau tùy theo mức Trợ Giúp Bổ Sung mà quý vị nhận được. Vui lòng liên hệ chương trình để biết thêm chi tiết.</p>	<p>(tiếp)</p> <p>Chương trình có khoản bảo hiểm toa thuốc trong mạng lưới quốc gia. Điều này có nghĩa là quý vị sẽ thanh toán khoản chia sẻ chi phí tương tự cho thuốc theo toa nếu quý vị lấy thuốc tại nhà thuốc trong mạng lưới bên ngoài khu vực dịch vụ của chương trình (trong trường hợp quý vị đi du lịch).</p>



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi đến Santa Clara Family Health Plan theo số 1-877-723-4795, Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối. Người dùng TTY gọi số 1-800-735-2929 hoặc 711. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.scfhp.com.

Chương Trình SCFHP Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid):

Tóm Tắt về Các Phúc Lợi 2020

Nhu cầu hoặc vấn đề về sức khỏe	Các dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị đối với các nhà cung cấp trong mạng lưới	Các giới hạn, trường hợp ngoại lệ & thông tin phúc lợi (quy tắc về các phúc lợi)
<p>Quý vị cần thuốc để điều trị bệnh hoặc tình trạng của quý vị (tiếp theo trang trước)</p>	<p>Thuốc không theo toa</p>	<p>\$0 đồng thanh toán</p>	<p>Có thể có các giới hạn đối với loại thuốc được đài thọ. Vui lòng xem <i>Danh Sách Thuốc Được Đài Thọ</i> (Danh Sách Thuốc) để biết thêm thông tin.</p> <p>Có thể yêu cầu phải có ủy quyền trước hoặc liệu pháp theo bước.</p> <p>Có thể có các giới hạn số lượng đối với một loại thuốc mà quý vị có thể nhận.</p> <p>Chương trình có khoản bảo hiểm thuốc không theo toa trong mạng lưới quốc gia. Điều này có nghĩa là quý vị sẽ thanh toán khoản chia sẻ chi phí tương tự cho thuốc không theo toa nếu quý vị lấy thuốc tại nhà thuốc trong mạng lưới bên ngoài khu vực dịch vụ của chương trình (trong trường hợp quý vị đi du lịch).</p>

Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi đến Santa Clara Family Health Plan theo số 1-877-723-4795, Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối. Người dùng TTY gọi số 1-800-735-2929 hoặc 711. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.scfhp.com.



Chương Trình SCFHP Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid):

Tóm Tắt về Các Phúc Lợi 2020

Nhu cầu hoặc vấn đề về sức khỏe	Các dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị đối với các nhà cung cấp trong mạng lưới	Các giới hạn, trường hợp ngoại lệ & thông tin phúc lợi (quy tắc về các phúc lợi)
<p>Quý vị cần thuốc để điều trị bệnh hoặc tình trạng của quý vị (tiếp theo trang trước)</p>	<p>Thuốc theo toa Medicare Phần B</p>	<p>\$0 đồng thanh toán</p>	<p>Có thể yêu cầu phải có ủy quyền trước hoặc liệu pháp theo bước.</p> <p>Thuốc Phần B bao gồm thuốc do bác sĩ của quý vị cung cấp tại văn phòng, một số loại thuốc ung thư uống qua đường miệng, và một số loại thuốc được sử dụng với thiết bị y tế nhất định. Đọc <i>Sổ Tay Hội Viên</i> để biết thêm thông tin về những loại thuốc này.</p>
<p>Quý vị cần trị liệu sau đột quy hoặc tai nạn</p>	<p>Liệu pháp vận động, vật lý trị liệu hoặc liệu pháp ngôn ngữ</p>	<p>\$0 đồng thanh toán</p>	<p>Có thể yêu cầu phải có ủy quyền trước.</p> <p>Các dịch vụ liệu pháp vật lý cần thiết về mặt y tế, trị liệu nghề nghiệp và liệu pháp ngôn ngữ được đài thọ.</p> <p>Quý vị phải đáp ứng các tiêu chuẩn về điều kiện hội đủ.</p>
<p>Quý vị cần chăm sóc cấp cứu (còn nữa ở trang sau)</p>	<p>Dịch vụ phòng cấp cứu</p>	<p>\$0 đồng thanh toán</p>	<p>Quý vị có thể được chăm sóc y tế cấp cứu được đài thọ mỗi khi quý vị cần ở mọi nơi trong lãnh thổ Hoa Kỳ mà không cần phải có sự ủy quyền trước.</p> <p>Không được đài thọ bên ngoài Hoa Kỳ và các lãnh thổ.</p>



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi đến Santa Clara Family Health Plan theo số 1-877-723-4795, Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối. Người dùng TTY gọi số 1-800-735-2929 hoặc 711. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.scfhp.com.

Chương Trình SCFHP Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid):

Tóm Tắt về Các Phúc Lợi 2020

Nhu cầu hoặc vấn đề về sức khỏe	Các dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị đối với các nhà cung cấp trong mạng lưới	Các giới hạn, trường hợp ngoại lệ & thông tin phúc lợi (quy tắc về các phúc lợi)
<p>Quý vị cần chăm sóc cấp cứu (tiếp theo trang trước)</p>	<p>Dịch vụ cứu thương</p>	<p>\$0 đồng thanh toán</p>	<p>Không yêu cầu phải có sự ủy quyền trước đối với các dịch vụ cứu thương cấp cứu.</p> <p>Không được đài thọ bên ngoài Hoa Kỳ và các lãnh thổ.</p>
	<p>Chăm sóc khẩn cấp</p>	<p>\$0 đồng thanh toán</p>	<p>Quý vị có thể được chăm sóc khẩn cấp bất kỳ nơi nào tại Hoa Kỳ hoặc lãnh thổ mà không cần phải có sự ủy quyền trước.</p> <p>Không được đài thọ bên ngoài Hoa Kỳ và các lãnh thổ.</p>
<p>Quý vị cần chăm sóc tại bệnh viện (còn nữa ở trang sau)</p>	<p>Nằm viện</p>	<p>\$0 đồng thanh toán</p>	<p>Có thể yêu cầu phải có sự cho phép trước.</p> <p>Các dịch vụ bệnh viện được đài thọ khi được bác sĩ của quý vị và SCFHP Cal MediConnect xác định là cần thiết về mặt y tế.</p> <p>Không có giới hạn về số ngày được đài thọ bởi chương trình cho từng ngày nằm viện.</p> <p>Trừ trường hợp cấp cứu, bác sĩ của quý vị phải cho SCFHP Cal MediConnect biết rằng quý vị sẽ được cho nhập viện.</p>

Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi đến Santa Clara Family Health Plan theo số 1-877-723-4795, Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối. Người dùng TTY gọi số 1-800-735-2929 hoặc 711. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.scfhp.com.



Chương Trình SCFHP Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid):

Tóm Tắt về Các Phúc Lợi 2020

Nhu cầu hoặc vấn đề về sức khỏe	Các dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị đối với các nhà cung cấp trong mạng lưới	Các giới hạn, trường hợp ngoại lệ & thông tin phúc lợi (quy tắc về các phúc lợi)
Quý vị cần chăm sóc tại bệnh viện (tiếp theo trang trước)	Chăm sóc của bác sĩ hoặc bác sĩ phẫu thuật	\$0 đồng thanh toán	Chăm sóc của bác sĩ hoặc bác sĩ phẫu thuật được cung cấp như là một phần trong thời gian nằm viện của quý vị.
Quý vị cần giúp đỡ tốt hơn hoặc có nhu cầu sức khỏe đặc biệt (còn nữa ở trang sau)	Dịch vụ phục hồi	\$0 đồng thanh toán	<p>Dịch Vụ Phục Hồi Tim và Phổi</p> <p>Có thể yêu cầu phải có ủy quyền trước.</p> <p>Dịch Vụ Phục Hồi Ngoại Trú</p> <p>Các dịch vụ liệu pháp vật lý cần thiết về mặt y tế, trị liệu nghề nghiệp và liệu pháp ngôn ngữ được đài thọ.</p> <p>Có thể yêu cầu phải có ủy quyền trước. Quý vị phải đáp ứng các tiêu chuẩn về điều kiện hội đủ.</p>
	Thiết bị y tế để chăm sóc tại nhà	\$0 đồng thanh toán	<p>Có thể yêu cầu phải có ủy quyền trước.</p> <p>Liên hệ với chương trình để biết chi tiết.</p>



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi đến Santa Clara Family Health Plan theo số 1-877-723-4795, Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối. Người dùng TTY gọi số 1-800-735-2929 hoặc 711. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.scfhp.com.

Chương Trình SCFHP Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid):

Tóm Tắt về Các Phúc Lợi 2020

Nhu cầu hoặc vấn đề về sức khỏe	Các dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị đối với các nhà cung cấp trong mạng lưới	Các giới hạn, trường hợp ngoại lệ & thông tin phúc lợi (quy tắc về các phúc lợi)
<p>Quý vị cần giúp đỡ tốt hơn hoặc có nhu cầu sức khỏe đặc biệt (còn nữa ở trang sau)</p>	<p>Chăm sóc điều dưỡng chuyên môn</p>	<p>\$0 đồng thanh toán</p>	<p>Cơ Sở Điều Dưỡng Chuyên Môn (SNF)</p> <p>Có thể yêu cầu phải có ủy quyền trước.</p> <p>Không có giới hạn về số ngày được đài thọ bởi chương trình cho một ngày nằm tại SNF.</p> <p>Không yêu cầu phải nằm viện trước.</p> <p>Chăm Sóc Y Tế Tại Nhà</p> <p>Bao gồm chăm sóc điều dưỡng chuyên môn ngắn hạn không liên tục và dịch vụ phục hồi tại gia.</p> <p>Có thể yêu cầu phải có sự cho phép trước. Phải đáp ứng mức chăm sóc của cơ sở điều dưỡng.</p> <p>Liên hệ với SCFHP Cal MediConnect để biết thêm chi tiết.</p>

Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi đến Santa Clara Family Health Plan theo số 1-877-723-4795, Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối. Người dùng TTY gọi số 1-800-735-2929 hoặc 711. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.scfhp.com.



Chương Trình SCFHP Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid):

Tóm Tắt về Các Phúc Lợi 2020

Nhu cầu hoặc vấn đề về sức khỏe	Các dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị đối với các nhà cung cấp trong mạng lưới	Các giới hạn, trường hợp ngoại lệ & thông tin phúc lợi (quy tắc về các phúc lợi)
Quý vị cần chăm sóc mắt	Khám mắt	\$0 đồng thanh toán	<p>Khám thị lực cần thiết về mặt y tế để chẩn đoán và điều trị bệnh và chứng bệnh của mắt, bao gồm tầm soát hàng năm bệnh tăng nhãn áp cho người có nguy cơ.</p> <p>Tối đa một lần khám mắt định kỳ bổ sung mỗi năm.</p> <p>Có thể cần thư giới thiệu.</p>
	Mắt kính hoặc kính áp tròng	\$0 đồng thanh toán	<p>Một cặp mắt kính (tròng kính và gọng kính) hoặc kính áp tròng sau khi phẫu thuật cườm.</p> <p>Lên đến \$200 mỗi hai năm cho kính áp tròng hoặc mắt kính bổ sung (gọng kính và tròng kính).</p>
Quý vị cần dịch vụ thính giác hoặc thính lực (còn nữa ở trang sau)	Tầm soát thính giác	\$0 đồng thanh toán	<p>Chúng tôi thanh toán cho các kiểm tra thính giác và mức độ cân bằng do nhà cung cấp của quý vị thực hiện. Các cuộc kiểm tra này cho biết quý vị có cần điều trị y tế hay không.</p> <p>Ủy quyền trước có thể được yêu cầu đối với hội viên ở cơ sở điều dưỡng.</p>



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi đến Santa Clara Family Health Plan theo số 1-877-723-4795, Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối. Người dùng TTY gọi số 1-800-735-2929 hoặc 711. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.scfhp.com.

Chương Trình SCFHP Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid):

Tóm Tắt về Các Phúc Lợi 2020

Nhu cầu hoặc vấn đề về sức khỏe	Các dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị đối với các nhà cung cấp trong mạng lưới	Các giới hạn, trường hợp ngoại lệ & thông tin phúc lợi (quy tắc về các phúc lợi)
Quý vị cần dịch vụ thính giác hoặc thính lực (tiếp theo trang trước)	Thiết bị trợ thính	\$0 đồng thanh toán	Cho phép tối đa \$1,510 mỗi thành viên với cả hai tai trong một năm tài chính (01/07 – 30/06). Bao gồm khuôn, đồ dùng chỉnh sửa và phụ kiện. Liên hệ với SCFHP Cal MediConnect để biết thêm chi tiết. Ủy quyền trước có thể được yêu cầu đối với hội viên ở cơ sở điều dưỡng.
Quý vị mắc chứng bệnh mãn tính như bệnh tiểu đường hoặc bệnh tim (còn nữa ở trang sau)	Các dịch vụ giúp quản lý bệnh tật của quý vị	\$0 đồng thanh toán	Có thể yêu cầu phải có ủy quyền trước.

Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi đến Santa Clara Family Health Plan theo số 1-877-723-4795, Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối. Người dùng TTY gọi số 1-800-735-2929 hoặc 711. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.scfhp.com.



Chương Trình SCFHP Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid):

Tóm Tắt về Các Phúc Lợi 2020

Nhu cầu hoặc vấn đề về sức khỏe	Các dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị đối với các nhà cung cấp trong mạng lưới	Các giới hạn, trường hợp ngoại lệ & thông tin phúc lợi (quy tắc về các phúc lợi)
Quý vị mắc chứng bệnh mãn tính như bệnh tiểu đường hoặc bệnh tim (tiếp theo trang trước)	Nguồn tiếp liệu và dịch vụ bệnh tiểu đường	\$0 đồng thanh toán	<p>Có thể yêu cầu phải có ủy quyền trước.</p> <p>Bao gồm nguồn tiếp liệu để theo dõi glucose huyết.</p> <p>Dành cho những người mắc bệnh chân do tiểu đường nặng, bao gồm:</p> <ul style="list-style-type: none">• Một đôi giày trị liệu được đúc riêng cho trị liệu (bao gồm các miếng lót), bao gồm dụng cụ lắp ráp và hai đôi miếng lót bổ sung cho mỗi năm theo lịch, hoặc• Một cặp giày sâu, bao gồm dụng cụ điều chỉnh, và ba cặp miếng lót mỗi năm (không bao gồm miếng lót tháo rời không theo khách hàng được cung cấp theo giày đó).



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi đến Santa Clara Family Health Plan theo số 1-877-723-4795, Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối. Người dùng TTY gọi số 1-800-735-2929 hoặc 711. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.scfhp.com.

Chương Trình SCFHP Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid):

Tóm Tắt về Các Phúc Lợi 2020

Nhu cầu hoặc vấn đề về sức khỏe	Các dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị đối với các nhà cung cấp trong mạng lưới	Các giới hạn, trường hợp ngoại lệ & thông tin phúc lợi (quy tắc về các phúc lợi)
<p>Quý vị có chứng bệnh tâm thần</p>	<p>Dịch vụ sức khỏe tâm thần hoặc hành vi</p> <ul style="list-style-type: none"> • Thăm khám trị liệu cá nhân • Trị liệu theo nhóm • Thăm khám trị liệu cá nhân với chuyên gia về tâm thần học • Thăm khám trị liệu theo nhóm với chuyên gia về tâm thần học • Dịch vụ chương trình nằm viện một phần 	<p>\$0 đồng thanh toán</p>	<p>Có thể yêu cầu phải có ủy quyền trước.</p> <p>Các dịch vụ nhất định có thể được quản lý thông qua Quận Santa Clara.</p> <p>Liên hệ với SCFHP Cal MediConnect để biết thêm thông tin.</p>

Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi đến Santa Clara Family Health Plan theo số 1-877-723-4795, Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối. Người dùng TTY gọi số 1-800-735-2929 hoặc 711. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.scfhp.com.



Chương Trình SCFHP Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid):

Tóm Tắt về Các Phúc Lợi 2020

Nhu cầu hoặc vấn đề về sức khỏe	Các dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị đối với các nhà cung cấp trong mạng lưới	Các giới hạn, trường hợp ngoại lệ & thông tin phúc lợi (quy tắc về các phúc lợi)
Quý vị có vấn đề về lạm dụng dược chất	<ul style="list-style-type: none">Dịch vụ lạm dụng dược chất (nội trú và ngoại trú)Thăm khám điều trị ngoại trú về lạm dụng dược chất cá nhân Thăm khám điều trị ngoại trú về lạm dụng dược chất theo nhóm	\$0 đồng thanh toán	Ủy quyền trước có thể được yêu cầu đối với các dịch vụ nội trú. Các dịch vụ nhất định có thể được quản lý thông qua Quận Santa Clara. Liên hệ với SCFHP Cal MediConnect để biết thêm thông tin.



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi đến Santa Clara Family Health Plan theo số 1-877-723-4795, Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối. Người dùng TTY gọi số 1-800-735-2929 hoặc 711. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.scfhp.com.

Chương Trình SCFHP Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid):

Tóm Tắt về Các Phúc Lợi 2020

Nhu cầu hoặc vấn đề về sức khỏe	Các dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị đối với các nhà cung cấp trong mạng lưới	Các giới hạn, trường hợp ngoại lệ & thông tin phúc lợi (quy tắc về các phúc lợi)
Quý vị cần dịch vụ sức khỏe tâm thần lâu dài	Chăm sóc nội trú cho người cần chăm sóc sức khỏe tâm thần	\$0 đồng thanh toán	<p>Có thể yêu cầu phải có ủy quyền trước.</p> <p>Tối đa 190 ngày được Medicare đài thọ trong khoảng thời gian chăm sóc sức khỏe tâm thần nội trú tại bệnh viện tâm thần độc lập. Giới hạn chăm sóc bệnh viện nội trú không áp dụng đối với các dịch vụ sức khỏe tâm thần nội trú được cung cấp tại bệnh viện đa khoa.</p> <p>Các dịch vụ nội trú cần thiết về mặt y tế tại bệnh viện tâm thần vượt quá 190 ngày được đài thọ bởi Medicare được cơ quan sức khỏe tâm thần tại địa phương quận đài thọ miễn phí cho cá nhân.</p>
Quý vị cần thiết bị y tế lâu bền (DME) (còn nữa ở trang sau)	Xe lăn	\$0 đồng thanh toán	Có thể yêu cầu phải có sự cho phép trước.
	Máy khí dung	\$0 đồng thanh toán	Có thể yêu cầu phải có sự cho phép trước.
	Nạng	\$0 đồng thanh toán	Có thể yêu cầu phải có sự cho phép trước.

Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi đến Santa Clara Family Health Plan theo số 1-877-723-4795, Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối. Người dùng TTY gọi số 1-800-735-2929 hoặc 711. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.scfhp.com.



Chương Trình SCFHP Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid):

Tóm Tắt về Các Phúc Lợi 2020

Nhu cầu hoặc vấn đề về sức khỏe	Các dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị đối với các nhà cung cấp trong mạng lưới	Các giới hạn, trường hợp ngoại lệ & thông tin phúc lợi (quy tắc về các phúc lợi)
Quý vị cần thiết bị y tế lâu bền (DME) (tiếp theo trang trước)	Khung tập đi	\$0 đồng thanh toán	Có thể yêu cầu phải có sự cho phép trước.
	Thiết bị và đồ dùng oxy	\$0 đồng thanh toán	Có thể yêu cầu phải có sự cho phép trước.
Quý vị cần giúp đỡ khi không thể ra khỏi nhà (còn nữa ở trang sau)	Bữa ăn mang đến nhà cho quý vị	\$0 đồng thanh toán	Có thể yêu cầu phải có ủy quyền trước. Có sẵn cho các hội viên Cal MediConnect như một Lựa Chọn của Chương Trình Chăm Sóc khi hội viên tham gia quản lý trường hợp và dịch vụ được chấp thuận bao gồm trong chương trình chăm sóc của họ.
	Dịch vụ tại nhà như dọn dẹp vệ sinh hoặc chăm sóc nhà cửa	\$0 đồng thanh toán	Có thể yêu cầu phải có ủy quyền trước. Có sẵn cho các hội viên Cal MediConnect như một Lựa Chọn của Chương Trình Chăm Sóc khi hội viên tham gia quản lý trường hợp và dịch vụ được chấp thuận bao gồm trong chương trình chăm sóc của họ.



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi đến Santa Clara Family Health Plan theo số 1-877-723-4795, Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối. Người dùng TTY gọi số 1-800-735-2929 hoặc 711. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.scfhp.com.

Chương Trình SCFHP Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid):

Tóm Tắt về Các Phúc Lợi 2020

Nhu cầu hoặc vấn đề về sức khỏe	Các dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị đối với các nhà cung cấp trong mạng lưới	Các giới hạn, trường hợp ngoại lệ & thông tin phúc lợi (quy tắc về các phúc lợi)
Quý vị cần giúp đỡ khi không thể ra khỏi nhà (tiếp theo trang trước)	Thay đổi nhà cửa như đường dốc và lối ra vào xe lăn	\$0 đồng thanh toán	Có thể yêu cầu phải có ủy quyền trước. Có sẵn cho các hội viên Cal MediConnect như một Lựa Chọn của Chương Trình Chăm Sóc khi hội viên tham gia quản lý trường hợp và dịch vụ được chấp thuận bao gồm trong chương trình chăm sóc của họ.
	Dịch vụ chăm sóc sức khỏe tại nhà	\$0 đồng thanh toán	Yêu cầu phải có sự ủy quyền trước. Trước khi quý vị nhận các dịch vụ y tế tại nhà, bác sĩ phải cho chúng tôi biết quý vị cần các dịch vụ đó, và các dịch vụ đó phải được cung cấp bởi một cơ quan y tế tại nhà.

Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi đến Santa Clara Family Health Plan theo số 1-877-723-4795, Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối. Người dùng TTY gọi số 1-800-735-2929 hoặc 711. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.scfhp.com.



Chương Trình SCFHP Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid):

Tóm Tắt về Các Phúc Lợi 2020

Nhu cầu hoặc vấn đề về sức khỏe	Các dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị đối với các nhà cung cấp trong mạng lưới	Các giới hạn, trường hợp ngoại lệ & thông tin phúc lợi (quy tắc về các phúc lợi)
Quý vị cần giúp đỡ khi không thể ra khỏi nhà (tiếp theo trang trước)	Các dịch vụ giúp quý vị sống độc lập	\$0 đồng thanh toán	Có sẵn cho các hội viên Cal MediConnect như một Lựa Chọn của Chương Trình Chăm Sóc khi hội viên tham gia quản lý trường hợp và dịch vụ được chấp thuận bao gồm trong chương trình chăm sóc của họ.
	Dịch vụ ban ngày dành cho người lớn hoặc các dịch vụ hỗ trợ khác	\$0 đồng thanh toán	Có thể yêu cầu phải có ủy quyền trước. Có thể có sẵn cho các hội viên Cal MediConnect như một Lựa Chọn của Chương Trình Chăm Sóc khi hội viên tham gia quản lý trường hợp và dịch vụ được chấp thuận bao gồm trong chương trình chăm sóc của họ.



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi đến Santa Clara Family Health Plan theo số 1-877-723-4795, Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối. Người dùng TTY gọi số 1-800-735-2929 hoặc 711. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.scfhp.com.

Chương Trình SCFHP Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid):

Tóm Tắt về Các Phúc Lợi 2020

Nhu cầu hoặc vấn đề về sức khỏe	Các dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị đối với các nhà cung cấp trong mạng lưới	Các giới hạn, trường hợp ngoại lệ & thông tin phúc lợi (quy tắc về các phúc lợi)
Quý vị cần một nơi để sống với những người sẵn sàng giúp quý vị	<p>Chăm sóc tại viện dưỡng lão</p> <ul style="list-style-type: none">• Ở tại cơ sở điều dưỡng• Chăm sóc nắn khớp xương và chăm sóc bàn chân lưu trú tại cơ sở điều dưỡng• Thị giác và nha khoa lưu trú tại cơ sở điều dưỡng• Chăm cứu lưu trú tại cơ sở điều dưỡng <p>Khám kiểm tra thính giác và thiết bị trợ thính lưu trú tại cơ sở điều dưỡng</p>	\$0 đồng thanh toán	<p>Có thể yêu cầu ủy quyền trước hoặc thư giới thiệu.</p> <p>Không có giới hạn về số ngày được đài thọ bởi chương trình cho mỗi ngày nằm tại SNF.</p> <p>Không yêu cầu phải nằm viện trước. Hãy gọi đến Dịch Vụ Khách Hàng để biết thêm thông tin.</p>

Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi đến Santa Clara Family Health Plan theo số 1-877-723-4795, Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối. Người dùng TTY gọi số 1-800-735-2929 hoặc 711. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.scfhp.com.



Chương Trình SCFHP Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid):

Tóm Tắt về Các Phúc Lợi 2020

Nhu cầu hoặc vấn đề về sức khỏe	Các dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị đối với các nhà cung cấp trong mạng lưới	Các giới hạn, trường hợp ngoại lệ & thông tin phúc lợi (quy tắc về các phúc lợi)
Nhân viên chăm sóc của quý vị cần nghỉ ngơi	Chăm sóc thay thế	\$0 đồng thanh toán	Có thể yêu cầu phải có ủy quyền trước. Có sẵn cho các hội viên Cal MediConnect như một Lựa Chọn của Chương Trình Chăm Sóc khi hội viên tham gia quản lý trường hợp và dịch vụ được chấp thuận bao gồm trong chương trình chăm sóc của họ.



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi đến Santa Clara Family Health Plan theo số 1-877-723-4795, Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối. Người dùng TTY gọi số 1-800-735-2929 hoặc 711. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.scfhp.com.

Chương Trình SCFHP Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid):

Tóm Tắt về Các Phúc Lợi 2020

D. Các dịch vụ khác mà SCFHP Cal MediConnect đài thọ

Đây không phải là danh sách hoàn chỉnh. Gọi đến Dịch Vụ Khách Hàng hoặc xem Sổ Tay Hội Viên để tìm hiểu về các dịch vụ được đài thọ khác.

Các dịch vụ khác được đài thọ bởi SCFHP Cal MediConnect (còn nữa ở trang sau)	Chi phí của quý vị đối với các nhà cung cấp trong mạng lưới
<p>Châm cứu</p> <p>Chúng tôi sẽ thanh toán tối đa 26 dịch vụ châm cứu ngoại trú trong một năm dương lịch, hoặc thường xuyên hơn, nếu điều đó là cần thiết về mặt y tế. Không bồi hoàn được khi được lập hóa đơn như một dịch vụ khẩn cấp hoặc dịch vụ nội trú. Phải được dùng để điều trị một tình trạng cũng được đài thọ bởi các phương thức khác. Được đài thọ khi được cung cấp bởi bác sĩ, nha sĩ, chuyên gia chữa trị các bệnh về chân và chuyên gia châm cứu.</p> <p>Phụ nữ mang thai hoặc những hội viên sống trong cơ sở điều dưỡng có thể phải xin sự cho phép trước đối với hơn 26 dịch vụ.</p>	\$0 đồng thanh toán
<p>Các Dịch Vụ Tùy Chọn của Chương Trình Chăm Sóc (Dịch Vụ CPO):</p> <p>Dịch vụ CPO có thể có sẵn trong Chương Trình Chăm Sóc Cá Nhân của quý vị. Những dịch vụ này sẽ trợ giúp quý vị nhiều hơn tại nhà, như chăm sóc cá nhân tạm thời hay diệt vật gây hại. Các dịch vụ này có thể giúp quý vị sống độc lập hơn nhưng sẽ không thay thế được các dịch vụ và hỗ trợ dài hạn (LTSS) mà quý vị có quyền nhận theo chương trình Medi-Cal. Nếu quý vị cần sự trợ giúp hoặc muốn tìm hiểu cách dịch vụ CPO có thể giúp quý vị, hãy liên hệ với cán bộ quản lý trường hợp của quý vị.</p>	\$0 đồng thanh toán

Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi đến Santa Clara Family Health Plan theo số 1-877-723-4795, Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối. Người dùng TTY gọi số 1-800-735-2929 hoặc 711. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.scfhp.com.



Chương Trình SCFHP Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid):

Tóm Tắt về Các Phúc Lợi 2020

Các dịch vụ khác được đài thọ bởi SCFHP Cal MediConnect (tiếp theo từ trang trước)	Chi phí của quý vị đối với các nhà cung cấp trong mạng lưới
Dịch vụ điều trị bằng phương pháp nắn khớp xương Chúng tôi sẽ thanh toán cho các dịch vụ sau: <ul style="list-style-type: none">• Điều chỉnh cột sống về vị trí chính xác (khi kèm theo trật khớp nhẹ có tài liệu chứng minh)• Tối đa 26 dịch vụ điều trị bằng phương pháp nắn khớp xương ngoại trú trong bất kỳ tháng theo lịch nào, hoặc thường xuyên hơn, nếu điều đó là cần thiết về mặt y tế. Lưu ý: Có thể yêu cầu phải có sự cho phép trước cho nhiều hơn 26 dịch vụ.	\$0 đồng thanh toán
Phúc lợi về thể dục Thông qua chương trình thể dục và lão hóa khỏe mạnh của Silver&Fit®, các hội viên hội đủ điều kiện có quyền tham gia: <ul style="list-style-type: none">• trở thành hội viên của câu lạc bộ thể dục hoặc phòng gym hoặc <ul style="list-style-type: none">• có tối đa 2 bộ dụng cụ tập thể dục tại nhà mỗi năm để tập tại nhà. Silver&Fit là thương hiệu được đăng ký liên bang của American Specialty Health Incorporated (ASH).	\$0 đồng thanh toán
Chăm Sóc Cuối Đời Bác sĩ phải xác nhận quý vị để đến viện chăm sóc tế bào. Quý vị phải được chăm sóc cuối đời từ chương trình chăm sóc tế bào được Medicare xác nhận.	\$0 đồng thanh toán
Kem và tã dành cho tình trạng bài tiết không tự chủ Có thể yêu cầu phải có ủy quyền trước.	\$0 đồng thanh toán



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi đến Santa Clara Family Health Plan theo số 1-877-723-4795, Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối. Người dùng TTY gọi số 1-800-735-2929 hoặc 711. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.scfhp.com.

Chương Trình SCFHP Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid):

Tóm Tắt về Các Phúc Lợi 2020

Các dịch vụ khác được đài thọ bởi SCFHP Cal MediConnect (tiếp theo từ trang trước)	Chi phí của quý vị đối với các nhà cung cấp trong mạng lưới
Các dịch vụ điều trị bằng thuốc nhóm opioid Có thể yêu cầu phải có sự cho phép trước.	\$0 đồng thanh toán
Dịch vụ các bệnh về chân Được đài thọ cho các chuyến thăm khám chăm sóc bàn chân cần thiết về mặt y khoa.	\$0 đồng thanh toán
Chạy thận Có thể yêu cầu phải có ủy quyền trước.	\$0 đồng thanh toán
Tư vấn bỏ sử dụng thuốc lá Có thể yêu cầu phải có ủy quyền trước.	\$0 đồng thanh toán
Dịch vụ chuyển giới Có thể yêu cầu cho phép trước và/hoặc thư giới thiệu.	\$0 đồng thanh toán
Sức khỏe/giáo dục <ul style="list-style-type: none">Đường dây y tá tư vấnTài liệu và lớp học giáo dục về sức khỏeNgưng hút thuốc và sử dụng thuốc lá Có thể yêu cầu phải có ủy quyền trước.	\$0 đồng thanh toán

Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi đến Santa Clara Family Health Plan theo số 1-877-723-4795, Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối. Người dùng TTY gọi số 1-800-735-2929 hoặc 711. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.scfhp.com.



Chương Trình SCFHP Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid):

Tóm Tắt về Các Phúc Lợi 2020

E. Các dịch vụ được đài thọ bên ngoài của SCFHP Cal MediConnect

Đây không phải là danh sách hoàn chỉnh. Gọi đến Dịch Vụ Khách Hàng để tìm hiểu về các dịch vụ khác không được đài thọ bởi SCFHP Cal MediConnect nhưng có sẵn qua Medicare hoặc Medi-Cal.

Các dịch vụ khác được đài thọ bởi Medicare hoặc Medi-Cal	Chi phí của quý vị
Một số dịch vụ chăm sóc tế bào	\$0 đồng thanh toán
Các dịch vụ điều phối trước khi chuyển tiếp và sau khi chuyển tiếp của Chuyển Tiếp Cộng Đồng California (California Community Transitions, CCT)	\$0 đồng thanh toán
Một số dịch vụ nha khoa, chẳng hạn như chụp X-quang, làm sạch, trám răng, nội nha, nhổ răng, bọc răng và răng giả	Các dịch vụ được đài thọ bởi Denti-Cal, Chương trình Medi-Cal dental không được tính phí đối với quý vị. Tuy nhiên, quý vị có trách nhiệm chia sẻ khoản phí của mình, nếu có. Quý vị có trách nhiệm thanh toán các dịch vụ không được đài thọ bởi chương trình của quý vị hoặc bởi Denti-Cal.



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi đến Santa Clara Family Health Plan theo số 1-877-723-4795, Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối. Người dùng TTY gọi số 1-800-735-2929 hoặc 711. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.scfhp.com.

Chương Trình SCFHP Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid):

Tóm Tắt về Các Phúc Lợi 2020

F. Các dịch vụ mà SCFHP Cal MediConnect, Medicare, và Medi-Cal không đài thọ

Đây không phải là danh sách hoàn chỉnh. Hãy gọi đến Dịch Vụ Khách Hàng để tìm hiểu về các dịch vụ được loại trừ khác.

Các dịch vụ không được đài thọ bởi SCFHP Cal MediConnect, Medicare, hoặc Medi-Cal

Chăm sóc cấp cứu hoặc khẩn cấp bên ngoài Hoa Kỳ hoặc các lãnh thổ của Hoa Kỳ

Dịch vụ áp dụng liệu pháp thiên nhiên (sử dụng các liệu pháp thiên nhiên hoặc liệu pháp khác)

Các dịch vụ ngoài mạng lưới, trừ chăm sóc khẩn cấp hay cấp cứu, thẩm tách ngoài khu vực, và dịch vụ có ủy quyền trước.

G. Quyền của quý vị với tư cách là hội viên của chương trình

Với tư cách là hội viên của SCFHP Cal MediConnect, quý vị có các quyền nhất định. Quý vị có thể thực hiện các quyền này mà không bị phạt. Quý vị cũng có thể sử dụng những quyền này mà không bị mất dịch vụ chăm sóc sức khỏe của mình. Chúng tôi sẽ cho quý vị biết về các quyền của mình ít nhất mỗi năm một lần. Để biết thêm thông tin về quyền của quý vị, vui lòng xem *Sổ Tay Hội Viên*. Quyền của quý vị bao gồm, nhưng không giới hạn, sau đây:

- **Quý vị có quyền được tôn trọng, công bằng và nhân phẩm.** Điều này bao gồm quyền:
 - Nhận các dịch vụ được đài thọ bất kể chủng tộc, sắc tộc, nguồn gốc quốc gia, tôn giáo, giới tính, độ tuổi, khuyết tật tâm thần hoặc thể chất, định hướng tình dục, thông tin di truyền, khả năng thanh toán, hoặc khả năng nói tiếng Anh.
 - Nhận thông tin ở các định dạng khác (ví dụ như phông chữ lớn, hệ thống chữ braille, và/hoặc âm thanh)
 - Không chịu bất kỳ sự kiểm chế hoặc cách ly về mặt vật lý nào.
 - Không bị tính phí bởi các nhà cung cấp trong mạng lưới

Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi đến Santa Clara Family Health Plan theo số 1-877-723-4795, Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối. Người dùng TTY gọi số 1-800-735-2929 hoặc 711. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.scfhp.com.



Chương Trình SCFHP Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid):

Tóm Tắt về Các Phúc Lợi 2020

- Được giải đáp đầy đủ và lịch sự mọi câu hỏi và mối lo ngại của mình
- **Quý vị có quyền được nhận thông tin về việc chăm sóc sức khỏe của mình.** Điều này bao gồm những thông tin về việc điều trị và các lựa chọn điều trị của quý vị. Thông tin này sẽ ở định dạng mà quý vị có thể hiểu được. Những quyền này bao gồm nhận thông tin về:
 - Mô tả các dịch vụ mà chúng tôi đài thọ
 - Cách nhận dịch vụ
 - Chi phí của các dịch vụ
 - Tên của các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe và nhân viên quản lý chăm sóc
- **Quý vị có quyền quyết định về việc chăm sóc của mình, bao gồm từ chối điều trị.** Điều này bao gồm quyền:
 - Chọn Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Chăm Sóc Chính (PCP) và quý vị có thể thay đổi PCP của mình vào bất kỳ lúc nào trong năm
 - Thăm khám với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của phụ nữ mà không cần phải có giấy giới thiệu.
 - Nhận các dịch vụ và thuốc được đài thọ của quý vị một cách nhanh chóng.
 - Biết về mọi lựa chọn điều trị, bất kể chi phí hoặc có được đài thọ hay không
 - Từ chối điều trị cho dù bác sĩ của quý vị tư vấn khác
 - Ngưng sử dụng thuốc
 - Hỏi ý kiến thứ hai, SCFHP Cal MediConnect sẽ thanh toán chi phí cho lần thăm khám xin ý kiến thứ hai của quý vị.
 - Soạn và áp dụng chỉ thị trước như di chúc hoặc giấy ủy quyền chăm sóc sức khỏe.
- **Quý vị có quyền được tiếp cận kịp thời dịch vụ chăm sóc mà không có bất kỳ rào cản về giao tiếp hoặc tiếp cận.** Điều này bao gồm quyền:
 - Được chăm sóc y tế kịp thời
 - Ra và vào văn phòng của nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe. Điều này có nghĩa là người khuyết tật có thể tiếp cận tự do không có rào cản, theo Đạo Luật Người Mỹ Khuyết Tật (Americans with Disabilities Act).
 - Có thông dịch viên hỗ trợ quý vị trao đổi với bác sĩ và chương trình sức khỏe của quý vị. Gọi 1-877-723-4795 nếu quý vị cần trợ giúp với dịch vụ này.



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi đến Santa Clara Family Health Plan theo số 1-877-723-4795, Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối. Người dùng TTY gọi số 1-800-735-2929 hoặc 711. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.scfhp.com.

Chương Trình SCFHP Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid):

Tóm Tắt về Các Phúc Lợi 2020

- **Quý vị có quyền được đề nghị chăm sóc cấp cứu và khẩn cấp nếu quý vị cần.** Điều này có nghĩa là quý vị có quyền:
 - Nhận dịch vụ cấp cứu, 24 giờ một ngày, 7 ngày trong tuần, mà không cần có sự chấp thuận trước trong trường hợp cấp cứu
 - Gặp một nhà cung cấp dịch vụ khẩn cấp hoặc cấp cứu ngoài mạng lưới, khi cần thiết
- **Quý vị có quyền được bảo mật và riêng tư.** Điều này bao gồm quyền:
 - Đề nghị và nhận một bản sao hồ sơ y tế của quý vị theo cách mà quý vị có thể hiểu được và đề nghị thay đổi hoặc chỉnh sửa hồ sơ của quý vị
 - Giữ bí mật thông tin sức khỏe cá nhân của quý vị
- **Quý vị có quyền khiếu nại về các dịch vụ hoặc chăm sóc được đài thọ của mình.** Điều này bao gồm quyền:
 - Nộp đơn khiếu nại hoặc than phiền chống lại chúng tôi hoặc các nhà cung cấp của chúng tôi với Sở Chăm Sóc Sức Khỏe Có Quản Lý California (DMHC). DMHC cũng có số điện thoại miễn phí tại số **(1-888-HMO-2219)** và đường dây TTY **(1-877-688-9891)** dành cho người bị giảm thính lực và hạn chế khả năng phát âm. Trang web của DMHC (<http://www.hmohelp.ca.gov>) có các biểu mẫu khiếu nại, biểu mẫu nộp đơn xin Đánh Giá Y Tế Độc Lập (IMR) và hướng dẫn trực tuyến. Quý vị cũng có quyền kháng nghị các quyết định nhất định của chúng tôi hoặc các nhà cung cấp của chúng tôi.
 - Đề nghị Đánh Giá Y Tế Độc Lập về các dịch vụ của Medi-Cal hoặc hạng mục có tính chất y tế từ Sở Chăm Sóc Sức Khỏe Có Quản Lý California (California Department of Managed Health Care)
 - Đề nghị phiên điều trần công bằng của tiểu bang từ Tiểu bang California
 - Được giải thích chi tiết lý do tại sao dịch vụ bị từ chối

Để biết thêm thông tin về quyền của quý vị, quý vị có thể xem *Sổ Tay Hội Viên* của SCFHP Cal MediConnect. Nếu có thắc mắc, quý vị cũng có thể gọi cho Dịch Vụ Khách Hàng của SCFHP Cal MediConnect.

Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi đến Santa Clara Family Health Plan theo số 1-877-723-4795, Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối. Người dùng TTY gọi số 1-800-735-2929 hoặc 711. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.scfhp.com.



Chương Trình SCFHP Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid):

Tóm Tắt về Các Phúc Lợi 2020

H. Cách nộp đơn khiếu nại hoặc đơn kháng nghị về dịch vụ bị từ chối

Nếu quý vị có khiếu nại hoặc cho rằng SCFHP Cal MediConnect nên bao trả dịch vụ nào đó mà chúng tôi đã từ chối, hãy gọi đến SCFHP Cal MediConnect theo số 1-877-723-4795, Thứ Hai đến Thứ Sáu, 8 giờ sáng tới 8 giờ tối. Người dùng TTY nên gọi số 1-800-735-2929 hoặc 711. Quý vị có thể kháng nghị quyết định của chúng tôi.

Đối với những câu hỏi về khiếu nại và kháng nghị, quý vị có thể xem Chương 9 trong *Sổ Tay Hội Viên* của SCFHP Cal MediConnect. Quý vị cũng có thể gọi cho Dịch Vụ Khách Hàng của SCFHP Cal MediConnect.

Nếu quý vị muốn báo cáo một vấn đề với dịch vụ chăm sóc, quý vị có thể thực hiện một trong những điều sau đây:

- Hãy gọi Dịch vụ Khách hàng của SCFHP Cal MediConnect theo số 1-877-723-4795. Người dùng TTY nên gọi đến số 1-800-735-2929 hoặc 711.
- Điền vào biểu mẫu Khiếu Nại Trực Tuyến tại www.scfhp.com, hoặc
- Gửi biểu mẫu đơn khiếu nại đến:

Attn: Grievance and Appeals Department
Santa Clara Family Health Plan
PO Box 18880
San Jose, CA 95158

- Quý vị có thể nộp đơn khiếu nại hoặc yêu cầu Đánh giá Y khoa Độc lập (IMR) từ Trung tâm Trợ giúp tại Sở Chăm sóc Sức khỏe có Quản lý của Tiểu bang California (DMHC). Điền vào Mẫu Đơn Đánh Giá Y Tế Độc Lập/ Khiếu Nại có sẵn tại:

http://www.dmhc.ca.gov/Portals/0/FileAComplaint/IMRForms/20160AAF_English.pdf. Hoặc gọi cho Trung Tâm Trợ Giúp của DMHC theo số 1-888-466-2219. Người dùng TTY vui lòng gọi số 1-877-688-9891.



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi đến Santa Clara Family Health Plan theo số 1-877-723-4795, Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối. Người dùng TTY gọi số 1-800-735-2929 hoặc 711. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.scfhp.com.

Chương Trình SCFHP Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid):

Tóm Tắt về Các Phúc Lợi 2020

Gửi thư hoặc fax các biểu mẫu của quý vị hoặc bất kỳ tài liệu đính kèm nào đến:

Help Center
Department of Managed Health Care
980 Ninth St, Ste 500
Sacramento, CA 95814-2725
Fax: 916-255-5241

I. Phải làm gì nếu quý vị nghi ngờ có gian lận

Hầu hết các chuyên gia chăm sóc sức khỏe và các tổ chức cung cấp dịch vụ đều trung thực. Tiếc là có thể có một số người không trung thực.

Nếu quý vị cho rằng bác sĩ, bệnh viện, hoặc nhà thuốc khác đang làm điều sai trái, vui lòng liên hệ chúng tôi.

- Gọi đến chúng tôi theo số Dịch Vụ Khách Hàng SCFHP. Số điện thoại có ở trang bìa của bản tóm tắt này.
- Gọi Medicare theo số 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Những người sử dụng TTY gọi đến số 1-877-486-2048. Quý vị có thể gọi đến những số này miễn phí, 24 giờ một ngày, 7 ngày trong tuần.
- Gọi đến Sở Dịch Vụ Chăm Sóc Sức Khỏe DHCS (California Department of Health Care Services, DHCS) theo số 1-800-822-6222.
- Hoặc gửi email cho DHCS tại stopmedicalfraud@dhcs.ca.gov.

Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi đến Santa Clara Family Health Plan theo số 1-877-723-4795, Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối. Người dùng TTY gọi số 1-800-735-2929 hoặc 711. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.scfhp.com.



Tóm Tắt về Các Phúc Lợi 2020

J. Thông báo Chống Phân biệt Đối xử

Phân Biệt Đối Xử là Trái Với Pháp Luật

Santa Clara Family Health Plan (SCFHP) tuân thủ luật dân sự hiện hành của Liên Bang và không phân biệt đối xử theo chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, tuổi tác, tình trạng khuyết tật hay giới tính. SCFHP không loại trừ hay đối xử mọi người một cách khác biệt do chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, tuổi tác, tình trạng khuyết tật, hay giới tính.

SCFHP:

- Hỗ trợ và cung cấp dịch vụ miễn phí cho người khuyết tật để giúp họ trao đổi thông tin với chúng tôi một cách hiệu quả, như:
 - Thông dịch viên ngôn ngữ ký hiệu có năng lực
 - Thông tin được viết lại dưới định dạng khác (bản in chữ lớn, âm thanh, định dạng điện tử có thể truy cập, các định dạng khác)
- Cung cấp dịch vụ ngôn ngữ miễn phí cho người không sử dụng Tiếng Anh là ngôn ngữ chính, như:
 - Thông dịch viên có năng lực
 - Thông tin được viết bằng ngôn ngữ khác

Nếu quý vị cần những dịch vụ này, hãy liên hệ với Dịch Vụ Khách Hàng theo số 1-877-723-4795, Thứ Hai đến Thứ Sáu, 8 giờ sáng đến 8 giờ tối. Người dùng TTY gọi số 1-800-735-2929 hoặc 711.



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi đến Santa Clara Family Health Plan theo số 1-877-723-4795, Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối. Người dùng TTY gọi số 1-800-735-2929 hoặc 711. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.scfhp.com.

Chương Trình SCFHP Cal MediConnect (Chương Trình Medicare-Medicaid):

Tóm Tắt về Các Phúc Lợi 2020

Nếu quý vị cho rằng SCFHP đã không cung cấp các dịch vụ này hoặc phân biệt đối xử theo cách khác dựa trên chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, tuổi tác, tình trạng khuyết tật, hay giới tính, quý vị có thể khiếu nại với:

Attn: Grievance and Appeals Department
Santa Clara Family Health Plan
6201 San Ignacio Ave
San Jose, CA 95119
Điện thoại: 1-877-723-4795
TTY: 1-800-735-2929 hoặc 711
Fax: 1-408-874-1962
Email: CalMediConnectGrievances@scfhp.com

Quý vị có thể gửi khiếu nại trực tiếp, hoặc gửi thư, fax hay email. Nếu quý vị cần trợ giúp trong việc khiếu nại, nhân viên Dịch Vụ Khách Hàng sẽ hỗ trợ quý vị.

Quý vị cũng có thể khiếu nại quyền công dân với Bộ Y Tế và Dịch Vụ Dân Sinh Hoa Kỳ, Văn Phòng Đặc Trách Dân Quyền bằng cách điện tử qua Cổng Thông Tin Khiếu Nại của Văn Phòng Đặc Trách Dân Quyền tại địa chỉ <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, hoặc bằng cách gửi thư hay gọi điện thoại đến:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue SW
Room 509F, HHH Building
Washington, DC 20201
Phone: 1-800-368-1019
TDD: 1-800-537-7697

Các biểu mẫu khiếu nại có sẵn tại <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi đến Santa Clara Family Health Plan theo số 1-877-723-4795, Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối. Người dùng TTY gọi số 1-800-735-2929 hoặc 711. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.scfhp.com.



TRANG NÀY CÓ Ý ĐỂ TRỐNG

